



## LUI CHEUNG KWONG LUTHERAN COLLEGE

路德會呂祥光中學

## Application Form for Secondary One Admission

(Discretionary Places) 2022-2023

2022-2023 年度「中一自行分配學位」入學申請表

For Office Use Only 學校專用	Reference No. 申請編號: <b>lck/2022/F.1</b>	Submission Date 遞交日期: <b>/ 01/2022</b>
-----------------------------	--	---

Applicant's Particulars 學生資料			
Name in English 英文姓名:		Sex 性別	Please affix a recent photo 請貼上近照
Name in Chinese 中文姓名:		Age 年齡	
Date of Birth 出生日期	年 月 日 Y M D	Place of Birth 出生地點	
HK Identity Card No. 香港身份證號碼:		Student Reference No. (STRN) 教育局學生編號:	
Religion 宗教	Denomination 所屬教會		
Address 地址	English		
	中文		
Home Telephone No 住宅電話:			
Parent / Guardian's Particulars 家長或監護人資料			
Name in English 英文姓名:		Name in Chinese 中文姓名:	
Relationship with applicant 與學生關係:		Occupation 職業:	
Mobile telephone no. 手提電話號碼:		E-mail address 電郵地址:	

**Academic Results and Conduct 學術成績及操行**  
 (Please attach the photocopies of P5 and P6 school academic reports 遞交小五及小六成績表影印本)

Name of Primary School 就讀小學名稱：  
 \_\_\_\_\_

School Year 學年	Grade 年級	Term 學期	Chinese 中文	English 英文	Mathematics 數學	Average (if any) 總平均 (如有)	Conduct 操行
2020-2021	P.5	上學期					
		下學期					
2021-2022	P.6	上學期					

**Extra-Curricular Activities / Services 課外活動或校內外服務：**

9/2020 – 7/2021		9/2021 – 1/2022	
Name of Activity/Service 項目	Qualifications / Awards 曾獲資歷或獎項	Name of Activity/Service 項目	Qualifications / Awards 曾獲資歷或獎項

**Siblings Studying in / Graduated from our school 正在 / 曾在 本校就讀兄弟姐妹：**

Name 姓名：\_\_\_\_\_ Age 年齡：\_\_\_\_\_ Relationship 關係：\_\_\_\_\_

Class 班級：\_\_\_\_\_ Year of leaving 離校年份：\_\_\_\_\_

**Parent's / Guardian's Signature**

家長或監護人簽署：

\_\_\_\_\_

**Date**

日期：

\_\_\_\_\_

個人資料收集聲明 – 適用於中一自行分配學位申請

PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT – APPLICABLE TO  
SECONDARY ONE ADMISSION (DISCRETIONARY PLACES)

1. 本校收集學生及家長或監護人的個人資料，以處理及跟進其以填表方式提出的中一自行分配學位申請。本校所收集閣下的個人資料，只會用於處理閣下有關學位申請的要求或查詢。

Personal data collected from applicants and/or their parents/guardians will be used for processing applications for Secondary One Admission (Discretionary Places), verifying the applicant's identity, academic records, school reports, examination results and other information relating to the applicant and parents/guardians provided.

2. 閣下應於申請表上填妥完整的資料以便本校作篩選用途。如閣下未能提供有關資料，將可能影響閣下的申請結果。

The provision of personal data is voluntary. However, if you do not provide us with your personal data, we may not be able to process your application which may influence the outcome of the application.

3. 本校所收集得的個人資料將會絕對保密。本校承諾遵守《個人資料（私隱）條例》，以保護個人資料私隱。為此，本校會採取切實可行步驟，確保嚴格依照《個人資料（私隱）條例》有關私隱、保密及保安條文的標準，處理一切個人資料。除非獲得資料當事人同意或在法律強制下，否則本校不會向外界機構或團體披露當事人在作出要求或查詢時所提供的任何個人資料。

We, Lui Cheung Kwong Lutheran College (hereafter, "we" or "us"), recognise our responsibilities in relation to the collection, retention, processing, use and transfer of personal data under the Hong Kong Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Data will be disclosed when applicants and/or their parents/guardians approved and may also be disclosed in response to requests from law enforcement agencies or other government and regulatory authorities.

4. 在完成中一收生程序後，閣下的個人資料將會被銷毀。

Upon completion of the admission procedures, all the personal information collected will be destroyed.

5. 根據《個人資料（私隱）條例》的規定，資料當事人有權查閱及更正本校持有其個人的資料。如欲查閱或更改本校所持有閣下的個人資料，請發電郵至 [lckoffice@lck.edu.hk](mailto:lckoffice@lck.edu.hk) 路德會呂祥光中學收。

Data subjects (e.g. applicants/students and parents/guardians) have the right to request access to and correction of personal data held by us, pursuant to the PDPO. You may also request us to inform you of the type of personal data held. Requests for access and correction should be addressed in writing to [lckoffice@lck.edu.hk](mailto:lckoffice@lck.edu.hk) by email.